参考様式第５－７号

ရည်ညွှန်းပုံစံအမှတ် ၅ - ၇

報酬支払証明書

ဘောနပ်စ် ငွေပေးချေမှု သက်သေခံစာ

　　　月分（　 月　 日から　 月　 日　分）の報酬について，以下のとおり支払いました。

လစာ( လ ရက်မှ လ ရက်စာ) အတွက် ဘောနပ်စ်ကို အောက်ပါအတိုင်း ပေးချေခဲ့သည်။

１　対象労働者

၁ ပေးချေမည့်အလုပ်သမား

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ①氏名（ローマ字）  ① အမည် (အင်္ဂလိပ်အက္ခရာဖြင့်) | ${name}  ${name\_vn} | ②性　　　別  ②လိင်အမျိုးအစား | ${sex} |
| ③生　年　月　日  ③ မွေးသက္ကရာဇ် | ${nationality}  ${nationality\_vn} | ④国籍・地域  ④ နိုင်ငံ . ဒေသ | ${zairyu\_number}  ${zairyu\_number\_vn} |
| ⑤在留カード番号  ⑤ နေထိုင်ခွင့်ကတ်ပြားအမှတ် | ${worker\_id}  ${worker\_id\_vn} | | |

２　報酬

၂ ဘောနပ်စ်

|  |  |
| --- | --- |
| ①報酬総額   1. ဘောနပ်စ်ငွေ စုစုပေါင်း | ${total\_salary} 円  ${total\_salary\_vn} ယန်း |
| ②現金支給額   1. ငွေသားပေးချေမှုပမာဏ | ${cash\_payment} 円  ${cash\_payment\_vn} ယန်း |
| ③支給日   1. ပေးချေရက် | ${payment\_year} 年　　${payment\_month}　　月　　${payment\_day}　　日  နှစ် ${payment\_day} လ ${payment\_month} ရက် ${payment\_year} |

（注意）

(သတိပြုရန်)

１　上記２①は，控除前の報酬総額を記載すること。

၁ အထက်ပါ ၂ ① တွင် နှုတ်ယူခြင်းမပြုမီ ဘောနပ်စ်ငွေ စုစုပေါင်းကို ဖြည့်သွင်းရန်။

２　上記２②は，控除後の手取り報酬額を記載すること。

၂ အထက်ပါ ၂ ② တွင် နှုတ်ယူပြီးနောက် ကျန်ရှိသည့် ဘောနပ်စ်ငွေကို ဖြည့်သွင်းရန်။

上記の記載内容は，事実と相違ありません。

အထက်ပါ အကြောင်းအရာများအားလုံး မှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံပါသည်။

${signature\_year} 年　${signature\_month}　　月　${signature\_day}　　日

နှစ် ${signature\_day} လ ${signature\_month} ရက် ${signature\_year}

特定技能所属機関の氏名又は名称　　　　${implementer\_name}

အထူးကျွမ်းကျင်လုပ်သားဆောင်ရွက်မည့်အဖွဲ့အစည်း၏

အမည်အပြည့်အစုံနှင့် အခေါ်အဝေါ်

作成責任者　役職・氏名　　　　${creator\_position\_name}

ရေးဆွဲသည့်ပုဂ္ဂိုလ်၏ အမည်အပြည့်အစုံနှင့် ရာထူး

給与支給者　役職・氏名　　　　${payer\_position\_name}

ငွေပေးချေသူ၏ ရာထူးနှင့် အမည်အပြည့်အစုံ

報酬について，雇用条件書どおりの報酬額であることを確認し十分に理解した上で，上記の内容どおり支給を受けました。

ဘောနပ်စ်နှင့်ပက်သက်၍ အလုပ်ခန့်အပ်မှု အချက်များထဲမှ ဘောနပ်စ်ပမာဏအတိုင်း ဖြစ်သည်ကို အတည်ပြုကာ သေသေချာချာ နားလည်သဘောပေါက်ပြီး အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ထောက်ပံ့မှုကို လက်ခံရရှိပါသည်။

${confirmation\_year} 年　　${confirmation\_month}　月　${confirmation\_day}　　日

နှစ် ${confirmation\_day} လ ${confirmation\_month} ရက် ${confirmation\_year}

特定技能外国人の署名　　　　　${trainee\_signature}

နိုင်ငံခြားသားအထူးကျွမ်းကျင်လုပ်သား၏ လက်မှတ်